

EVIDENCE

OTTAWA, Wednesday, December 7, 2022

The Standing Senate Committee on National Finance met with videoconference this day at 6:46 p.m. [ET] to study the subject matter of Bill C-32, An Act to implement certain provisions of the fall economic statement tabled in Parliament on November 3, 2022 and certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022.

Senator Percy Mockler (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: I wish to welcome all of the senators, as well as the viewers across the country, Canadians who are watching us on SenVu.

[*Translation*]

My name is Percy Mockler, senator from New Brunswick, and I am Chair of the Senate Committee of National Finance. Now, I would like to do a round table and ask my colleagues to introduce themselves.

Senator Gignac: Clément Gignac, senator from Quebec.

[*English*]

Senator Duncan: Pat Duncan, senator for the Yukon.

Senator Loffreda: Senator Tony Loffreda from Quebec, and I'm the sponsor of the bill.

Senator Bovey: Patricia Bovey from Manitoba.

Senator Boehm: Peter Boehm, Ontario.

[*Translation*]

Senator Moncion: Lucie Moncion from Ontario.

[*English*]

Senator Smith: Larry Smith, Quebec.

Senator Marshall: Elizabeth Marshall, Newfoundland and Labrador, critic of the bill.

The Chair: This evening we continue our study on the subject matter of Bill C-32, An Act to implement certain provisions of the fall economic statement tabled in Parliament on November 3, 2022 and certain provisions of the budget tabled in Parliament on April 7, 2022, referred to this committee on November 17, 2022, by the Senate of Canada.

We have the honour and pleasure of welcoming the Honourable Chrystia Freeland, Deputy Prime Minister of Canada and Minister of Finance.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le mercredi 7 décembre 2022

Le Comité sénatorial permanent des finances nationales se réunit aujourd'hui, à 18 h 46 (HE), avec vidéoconférence, pour étudier la teneur du projet de loi C-32, Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique de l'automne déposé au Parlement le 3 novembre 2022 et de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022.

Le sénateur Percy Mockler (*président*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

Le président : Bienvenue à tous les sénateurs et sénatrices et aussi à tous les Canadiens qui nous regardent sur SenVu.

[*Français*]

Je m'appelle Percy Mockler, sénateur du Nouveau-Brunswick, et je suis président du Comité sénatorial permanent des finances nationales. J'aimerais maintenant faire un tour de table et demander à mes collègues de se présenter.

Le sénateur Gignac : Clément Gignac, sénateur du Québec.

[*Traduction*]

La sénatrice Duncan : Pat Duncan, sénatrice du Yukon.

Le sénateur Loffreda : Tony Loffreda, sénateur du Québec et parrain du projet de loi.

La sénatrice Bovey : Patricia Bovey, du Manitoba.

Le sénateur Boehm : Peter Boehm, de l'Ontario.

[*Français*]

La sénatrice Moncion : Lucie Moncion, de l'Ontario.

[*Traduction*]

Le sénateur Smith : Larry Smith, du Québec.

La sénatrice Marshall : Elizabeth Marshall, sénatrice de Terre-Neuve-et-Labrador et porte-parole pour le projet de loi.

Le président : Ce soir, nous continuons notre étude de la teneur du projet de loi C-32, Loi portant exécution de certaines dispositions de l'énoncé économique de l'automne déposé au Parlement le 3 novembre 2022 et de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 7 avril 2022, envoyé à ce comité le 17 novembre 2022 par le Sénat du Canada.

Nous avons l'honneur et le plaisir d'accueillir l'honorable Chrystia Freeland, vice-première ministre et ministre des Finances.

[Translation]

Thank you very much, minister, for accepting our invitation once again to appear before our committee today. Every time we have invited you, you have accepted.

[English]

She is joined by Miodrag Jovanovic, who is the Assistant Deputy Minister, Tax Policy Branch, Department of Finance Canada. Thank you to Mr. Jovanovic for accompanying the minister and for your presence here this evening.

We will now hear comments, honourable senators, from the minister.

Hon. Chrystia Freeland, P.C., M.P., Deputy Prime Minister and Minister of Finance: Thank you very much, Mr. Chair, and let me quickly also thank Mr. Jovanovic for appearing with me. I think all public servants work really hard, but I do not think there are any in Ottawa who work as hard as the people in Finance Canada who work on tax. It is fiendishly complicated. It is important to get it exactly right, and Mio and his team do a really good job.

Thank you very much, Mio.

It is my pleasure to appear before all of you to discuss Bill C-32.

[Translation]

I would like to briefly describe some of the key measures in Bill C-32, which I hope honourable senators will support.

First, we are permanently eliminating interest on Canada student loans and apprenticeship loans, which will save young people an average of \$410 per year.

Furthermore, we have allocated the necessary funds to ensure that students from Quebec, Nunavut and Northwest Territories will also benefit from this measure. We are cutting taxes for Canada's growing small businesses from 15% to 9%. This is the delivery of a key commitment we made in the spring.

We are permanently increasing the income tax rate on major banks and life insurance companies by 1.5%, as well as implementing the Canada Recovery Dividend, a one-time 15% tax.

[Français]

Merci beaucoup, madame la ministre, d'avoir accepté encore une fois notre invitation à comparaître devant notre comité aujourd'hui. Chaque fois que nous vous avons lancé l'invitation, vous avez accepté.

[Traduction]

Elle est accompagnée de Miodrag Jovanovic, sous-ministre adjoint principal, Direction de la politique de l'impôt, ministère des Finances Canada. Je remercie M. Jovanovic d'avoir accompagné la ministre et d'être présent ici ce soir.

Honorables sénateurs, nous allons maintenant écouter les commentaires de la ministre.

L'honorable Chrystia Freeland, c.p., députée, vice-première ministre et ministre des Finances : Merci beaucoup, monsieur le président. Permettez-moi aussi de remercier rapidement M. Jovanovic de comparaître avec moi. Je pense que tous les fonctionnaires travaillent très fort, mais je ne crois pas qu'il y ait une seule personne à Ottawa qui travaille aussi fort que les gens de Finances Canada qui travaillent sur l'impôt. C'est extrêmement compliqué. Il est important de faire les choses à la perfection, et M. Jovanovic et son équipe font un très bon travail.

Merci beaucoup, monsieur Jovanovic.

J'ai le plaisir de comparaître devant vous tous pour discuter du projet de loi C-32.

[Français]

J'aimerais décrire brièvement certaines des mesures clés du projet de loi C-32, que les sénateurs appuieront, je l'espère.

Tout d'abord, nous éliminons de façon permanente les intérêts sur les prêts canadiens aux étudiants et les prêts canadiens aux apprentis, ce qui permettra aux jeunes d'économiser en moyenne 410 \$ par année.

De plus, nous avons prévu les fonds nécessaires pour que les étudiants du Québec, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest puissent, eux aussi, profiter de cette mesure. Nous réduisons de 15 % à 9 % l'impôt des petites entreprises canadiennes en croissance. Nous donnons ainsi suite à l'un des principaux engagements que nous avons pris au printemps dernier.

Nous augmentons de 1,5 % le taux d'imposition du revenu des grandes banques et des sociétés d'assurance vie de façon permanente et mettons en œuvre le dividende pour la relance au Canada, un impôt unique de 15 %.

[English]

Bill C-32 also delivers on our plan to make housing more affordable. We are creating a new tax-free first home savings account, which will help Canadians make a down payment faster by allowing first-time home buyers to save up to \$40,000 toward their first home. We are delivering a multi-generational home renovation tax credit of up to \$7,500 so that families across Canada can afford to have a grandparent or a family member with a disability move in if they want to.

By ensuring that profits from flipping properties held for less than 12 months are fully taxed, we will help to make sure that homes are for Canadians to live in, not a frequently flipped investment asset. We're also helping Canadians save on closing costs by doubling the First-Time Home Buyers' Tax Credit to provide up to \$1,500 to offset closing costs.

[Translation]

One of the pillars of the Fall Economic Statement was about growing our economy and creating sustainable jobs. This legislation will help us deliver on that commitment. We are creating a new 30% critical mineral exploration tax credit that will help make Canada a global leader in this essential industry.

We are also launching the Canada Growth Fund, which will help attract the billions of dollars in new private investment required to reduce our emissions and create good jobs.

[English]

Mr. Chair and senators of the committee, Canada has the lowest deficit and the lowest debt-to-GDP ratio in the G7. A few hours after I tabled the Fall Economic Statement, Moody's reaffirmed our AAA credit rating with a stable outlook.

Our economy is now 103% the size it was before the pandemic, and so far this year, our economic growth has been the strongest in the G7. In October alone, employment in Canada rose by 108,000 jobs. We have recovered 117% of jobs lost to COVID compared to just 105% in the United States. As the *Financial Post* noted this week, more working Canadians are women than ever before; 82% of women in their prime working years had jobs in November. That is the highest number on record. This is our national early learning and child care system at work. I think it is only going to get better as the fees continue to fall.

[Traduction]

Le projet de loi C-32 permet également de réaliser notre plan visant à rendre le logement plus abordable. Nous créons un compte d'épargne libre d'impôt pour l'achat d'une première habitation. Ce compte aidera les Canadiens à effectuer une mise de fonds plus rapidement en permettant aux acheteurs d'une première habitation d'épargner jusqu'à 40 000 \$ à cette fin. Nous offrons un crédit d'impôt pour la rénovation d'habitations multigénérationnelles pouvant atteindre 7 500 \$ afin que les familles canadiennes puissent se permettre d'accueillir un grand-parent ou un membre de la famille en situation de handicap qui décide de retourner vivre avec elles.

En veillant à ce que les profits tirés de la revente de propriétés détenues depuis moins de 12 mois soient pleinement imposés, nous contribuerons ainsi à faire en sorte que les maisons servent de domicile aux Canadiens et non d'actif d'investissement dont on se débarrasse fréquemment. Nous aidons aussi à réduire les frais de clôture en doublant le crédit d'impôt pour l'achat d'une première habitation afin de fournir 1 500 \$ pour compenser l'augmentation des frais de clôture.

[Français]

L'un des piliers de l'énoncé économique de l'automne portait sur la croissance de l'économie et la création d'emplois durables. Ce projet de loi nous aidera à concrétiser cet engagement. Nous établissons un nouveau crédit d'impôt pour l'exploration de minéraux critiques de 30 %, qui contribuera à faire du Canada un chef de file mondial dans une industrie indispensable.

De plus, nous lançons le Fonds de croissance du Canada, qui permettra d'attirer des milliards de dollars de nouveaux capitaux privés pour réduire nos émissions et créer de bons emplois.

[Traduction]

Monsieur le président, sénateurs du comité, le Canada a le plus faible déficit et le plus faible ratio de la dette au PIB parmi les pays du G7. Quelques heures après le dépôt de l'énoncé économique de l'automne, l'agence de notation Moody's a reconfirmé notre cote de crédit AAA avec des perspectives stables.

Notre économie est maintenant de 103 % de ce qu'elle était avant la pandémie et, depuis le début de l'année, notre croissance économique est la plus forte du G7. En octobre seulement, 108 000 emplois ont été créés au Canada. Notre économie a récupéré 117 % des emplois perdus à cause de la COVID contre seulement 105 % aux États-Unis. Comme le *Financial Post* l'a fait remarquer cette semaine, les femmes sont plus nombreuses que jamais à travailler au Canada. En novembre, 82 % des femmes dans leurs années les plus actives avaient un emploi. Il s'agit du pourcentage le plus élevé jamais enregistré. Voilà notre système national d'apprentissage et de garde des jeunes enfants à

I know this is a challenging time for a lot of people, but I also know that Canadians are tough, and the Canadian economy is resilient.

[Translation]

That's why we can all be confident that we'll get through this, just as we have gotten through these past two and a half years.

Thank you very much. I'm happy to take your questions.

The Chair: Thank you, minister.

[English]

Honourable senators, as a reminder, you will have a maximum of five minutes each for only one round of questions. Therefore, please ask your questions directly. Madam Minister, please respond concisely. The clerk will inform me when the time is over.

We will go to questions now.

Senator Marshall: Thank you, minister, for being here.

I want to talk about Part 4, Division 1, on the Canada growth fund. I have some concerns about that part of the bill. It is going to provide \$2 billion to you as minister to buy shares in a corporation that does not exist. There is no legislation that tells us anything about this yet-to-be-created corporation. We do not know anything about the composition of the board or even whether there will be a board. There is nothing to tell us about the financial controls that will be exercised over the \$2 billion, and there is nothing to indicate what the governance structure is going to be.

Equally concerning, there is a section there in that part of the bill that says that the \$2 billion is not the most that is going to be paid out. It leaves it quite open that there could be future monies coming out of the Consolidated Revenue Fund, and there is no limit on it.

If you are going to establish a fund with money of that magnitude, why isn't there a separate bill that would outline the specifics of the company and what the company is going to do, what the mandate is, what the objectives are and what the board composition is going to be?

l'œuvre. Je pense que la situation ne peut que s'améliorer à mesure que les frais continueront de baisser.

Je sais que c'est une période difficile pour beaucoup de gens, mais je sais aussi que les Canadiens sont forts et que l'économie canadienne est résiliente.

[Français]

C'est pourquoi nous pouvons tous avoir la certitude que nous nous en sortirons, tout comme nous avons réussi à nous sortir des deux dernières années et demie.

Je vous remercie et je serai heureuse de répondre à vos questions.

Le président : Merci, madame la ministre.

[Traduction]

Honorables sénateurs, je vous rappelle que chacun d'entre vous dispose d'un maximum de cinq minutes pour un seul tour de questions. Par conséquent, je vous demande de poser vos questions directement et je demande à la ministre de répondre de façon succincte. La greffière m'avisera quand le temps sera écoulé.

Passons maintenant à la période des questions.

La sénatrice Marshall : Merci, madame la ministre, d'être parmi nous.

Je veux parler de la section 1 de la partie 4, qui porte sur le Fonds de croissance du Canada. J'ai quelques inquiétudes au sujet de cette partie du projet de loi. Elle vous fournira 2 milliards de dollars dans le cadre de votre rôle de ministre pour acheter des actions d'une société qui n'a pas encore été créée. Aucune loi ne nous dit quoi que ce soit sur cette société qui n'a pas encore été créée. Nous ne savons rien de la composition du conseil d'administration; nous ne savons même pas s'il y aura un conseil d'administration. Il n'y a aucune information sur les contrôles financiers qui seront exercés sur les 2 milliards de dollars et rien n'indique quelle sera la structure de gouvernance.

Ce qui est tout aussi inquiétant, c'est l'article dans cette partie du projet de loi qui dit que les 2 milliards de dollars ne représentent pas le montant maximal qui sera versé. Il laisse la porte ouverte à la possibilité que des sommes soient prélevées sur le Trésor à l'avenir, et il n'y a aucune limite à cet égard.

Si vous prévoyez établir un fonds de cette ampleur, pourquoi n'y a-t-il pas un projet de loi distinct qui décrit les particularités de la société, ses activités, son mandat, ses objectifs et la composition de son conseil d'administration?

It is really concerning to see \$2 billion going out with an explanation of, I think, there were 17 lines there. It leaves it quite open that additional monies can be paid out of the Consolidated Revenue Fund.

Why is there not a separate piece of legislation?

Ms. Freeland: Thank you for the question and thank you for focusing on what I actually believe is one of the most important elements. This was introduced in the budget and elaborated upon in the Fall Economic Statement. It is something I see as one of the most important elements of our green transition.

The Canada growth fund will actually be capitalized at \$15 billion. The objective is for that government money to pull in private capital at a ratio of at least 3 to 1. It will be managed by professionals; we understand that we need to have actual investment professionals do this work.

It is going to perform some very sophisticated jobs in the green transition, including contracts for difference, which we are hearing from investors inside and outside Canada is a really important element to ensure that people have the confidence in our carbon pricing system to invest in it.

I will just add one more thing. I do want to hear your next question, senator.

Senator Marshall: Yes, I have something to clarify.

Ms. Freeland: To the question of why we are doing it now, I would say to you two things: One, with the green transition, we have to act quickly, and second, from my perspective, the Biden administration's Inflation Reduction Act added to the urgency with which Canada needs to act. They are deploying hundreds of billions of dollars to invest in the green transition. We need to move really fast.

Getting this fund in place quickly is more important than ever.

Senator Marshall: But, minister, you can't put the fund in place. You are saying, "Give me the \$2 billion. I will buy some shares," but the company does not even exist. The company does not exist, and you are giving us all of this information verbally. If that is the mandate of this corporation you are talking about, why isn't it in the legislation?

We are looking at this. There are 17 lines there to justify spending at least \$2 billion, and then it leaves it wide open for there to be additional appropriations coming out of the Consolidated Revenue Fund.

Il est très inquiétant de voir 2 milliards de dollars être versés avec une explication de, je pense, 17 lignes. Elle n'exclut pas la possibilité que des sommes supplémentaires puissent être prélevées sur le Trésor.

Pourquoi n'y a-t-il pas un projet de loi distinct?

Mme Freeland : Je vous remercie de votre question et du fait que vous vous êtes concentrée sur ce qui, à mon avis, est l'une des mesures les plus importantes. Cette mesure a été présentée dans le budget et des détails ont été fournis dans l'énoncé économique de l'automne. J'estime qu'il s'agit d'une des mesures les plus importantes de notre transition verte.

Le Fonds de croissance du Canada sera capitalisé à hauteur de 15 milliards de dollars. Il a pour objectif d'attirer des capitaux privés à raison de 3 \$ pour chaque dollar du gouvernement. Il sera géré par des professionnels; nous comprenons que nous devons confier ce travail à de véritables professionnels en placements.

Ils vont effectuer des tâches très sophistiquées dans le cadre de la transition verte, notamment des contrats sur différence, ce qui, d'après ce que nous disent les investisseurs canadiens et étrangers, est un élément vraiment important pour faire en sorte que les gens aient assez confiance dans notre système de tarification du carbone pour y investir.

Je vais juste ajouter une dernière chose. Je veux entendre votre prochaine question, sénatrice.

La sénatrice Marshall : Oui, je veux des précisions sur quelque chose.

Mme Freeland : Quant à savoir pourquoi nous agissons maintenant, je dirais deux choses : premièrement, nous devons agir rapidement dans le cadre de la transition verte, et deuxièmement, j'estime que la loi sur la réduction de l'inflation de l'administration Biden a accru l'urgence avec laquelle le Canada doit agir. Les États-Unis versent des centaines de milliards de dollars pour investir dans la transition verte. Nous devons agir très rapidement.

Il est donc plus important que jamais de mettre ce fonds en place rapidement.

La sénatrice Marshall : Madame la ministre, vous ne pouvez toutefois pas mettre le fonds en place. Vous nous dites de vous donner les 2 milliards de dollars pour que vous puissiez acheter des actions, mais la société n'existe même pas. Elle n'existe pas et vous nous donnez toutes ces informations verbalement. Si c'est le mandat de cette société dont vous parlez, pourquoi n'est-il pas inscrit dans le projet de loi?

Nous examinons le projet de loi. Il contient 17 lignes qui justifient une dépense d'au moins 2 milliards de dollars et il laisse ensuite la porte grande ouverte à des crédits supplémentaires prélevés sur le Trésor.

I am just very surprised to see \$2 billion with no explanation within the bill over how the \$2 billion is going to be controlled. The company is not even created. What are you going to buy shares in? There is no company yet.

Ms. Freeland: Senator, you are one of the most precise questioners I face and you have a very strong financial background. I appreciate that. That scrutiny is important.

In terms of the Canada growth fund, what I hear from Canadians and from Canadian businesses, especially in the wake of the Inflation Reduction Act, is that Canada has to move faster than we have moved hitherto.

So we are moving quickly to structure the Canada growth fund. We are going to be fully transparent in how we stand it up, and details will be forthcoming in the coming weeks and months. I believe that, given the hundreds of billions of dollars that the U.S. is deploying, we cannot allow the U.S. to suck all of that investment south of the border.

Senator Marshall: Part 4 of Division 1 should be more properly developed, and the corporation should be created. You are saying to pay you the \$2 billion. What are you going to do with it? The company is not even created. We don't know anything about the company. I am very disappointed in the bill. Yes.

The Chair: There was not a question at the end, just a comment.

Senator Marshall: Do I have time for another question?

The Chair: No, that will come later.

Senator Marshall: Okay, I have a question on another topic.

[Translation]

Senator Moncion: Welcome, minister.

I have two questions for you. The first has to do with the Bretton Woods Agreements.

How did the government determine the amount by which to increase the maximum financial assistance that can be provided to foreign states, and how will you track the amounts that are provided to foreign states?

Ms. Freeland: Thank you for the question.

Je suis juste très surprise de voir une dépense de 2 milliards de dollars dans le projet de loi sans aucune explication sur la manière dont cet argent sera contrôlé. La société n'existe même pas. Quelles actions allez-vous acheter? Il n'y a pas encore de société.

Mme Freeland : Sénatrice, vous êtes l'une des intervenantes les plus précises que j'ai rencontrées et vous avez un très solide bagage en matière de finances. Je vous en remercie. Cet examen minutieux est important.

En ce qui concerne le Fonds de croissance du Canada, ce que nous disent les Canadiens et les entreprises canadiennes, surtout à la suite de l'adoption de la loi sur la réduction de l'inflation, c'est que le Canada doit agir plus rapidement.

Nous agissons donc rapidement afin de structurer le Fonds de croissance du Canada. Nous ferons preuve d'une transparence totale quant à la façon dont nous le mettrons sur pied, et nous communiquerons les renseignements détaillés au cours des semaines et des mois à venir. Je crois que compte tenu des centaines de milliards de dollars que les États-Unis dépensent, nous ne pouvons pas leur permettre de siphonner tous les investissements au sud de la frontière.

La sénatrice Marshall : La section 1 de la partie 4 devrait être mieux rédigée, et la société doit être créée. Vous demandez qu'on vous verse 2 milliards de dollars. Qu'allez-vous en faire? La société n'est même pas créée. On ne sait rien à son sujet. Je suis très déçue du projet de loi, oui.

Le président : Vous n'avez pas posé de question à la fin, vous avez simplement formulé un commentaire.

La sénatrice Marshall : Ai-je le temps de poser une autre question?

Le président : Non, vous pourrez le faire plus tard.

La sénatrice Marshall : D'accord, j'ai une question sur un autre sujet.

[Français]

La sénatrice Moncion : Bienvenue, madame la ministre.

J'ai deux questions pour vous. La première concerne les accords de Bretton Woods.

Comment le gouvernement a-t-il déterminé l'augmentation proposée de l'aide financière maximale qui peut être accordée à des États étrangers, et comment allez-vous suivre les sommes qui sont octroyées aux États étrangers?

Mme Freeland : Merci de cette question.

As you're well aware, as a result of Russia's illegal invasion of Ukraine, Canada has been using this mechanism to assist Ukraine with Canadian bonds.

When we were drafting the Fall Economic Statement, we saw that the entire situation was a tragedy and that the war continues. We firmly believe that it is prudent to increase Canada's capacity to help Ukraine.

I want to emphasize that this assistance fund is money that Ukraine ultimately has to pay back to Canada. We just created a new Ukraine Sovereignty Bond worth C\$500 million. It is important to note that these bonds were purchased by Canadians. This initiative is very important to me because it is not just a government decision. It is also an opportunity for Canadians to show that they want to help Ukrainians. Canadians always show great interest in Ukraine, and I am very proud of that.

Senator Moncion: Thank you very much for your explanation.

My second question relates to a completely different matter, specifically surrogacy expenses. In the bill summary, with regard to expenses related to a surrogate mother or a donor, it states that the definition will be expanded and that amounts will be reimbursed. As far as donors are concerned, we often think of sperm donors, but I'd like to know whether you've thought about women who undergo invasive and costly hormone treatments.

Will the tax credits also be available to women who donate their eggs?

Ms. Freeland: That is a good question and I thank you for raising it.

I want to emphasize that this is not a subsidy, but rather a tax credit. I think the answer is yes. I see that Mr. Jovanovic is confirming that as a yes.

Senator Moncion: Do you plan on reviewing all the programs that exist for surrogacy? There is an enormous amount of work to be done in that regard in fertility clinics. Will the government ever commit to studying foreign adoptions, surrogacy in other countries and so on? I care about this issue. Will your government commit to studying it?

Ms. Freeland: Thank you for the question. I can't tell you that this has been done, but I do take note of the interest you've shown on this issue. As you know, we have taken some first steps with the tax credits in this bill.

Comme vous le savez très bien, à cause de l'invasion illégale de l'Ukraine par la Russie, le Canada a utilisé ce mécanisme pour aider l'Ukraine avec les obligations canadiennes.

Quand on a rédigé l'énoncé économique de l'automne, on a vu que toute cette situation est une tragédie et que la guerre continue. De notre côté, nous croyons qu'il est prudent d'augmenter la capacité du Canada pour aider l'Ukraine.

Je veux souligner que ce fonds d'aide, c'est de l'argent que l'Ukraine doit, en fin de compte, rembourser au Canada. Nous venons tout juste de créer une nouvelle obligation de souveraineté de l'Ukraine, pour un montant de 500 millions de dollars canadiens. Il est important de souligner que ces obligations ont été achetées par les Canadiens et les Canadiennes. Pour moi, cette initiative est très importante, parce qu'elle ne relève pas seulement d'une décision du gouvernement. C'est aussi une occasion pour les Canadiens de montrer qu'ils veulent aider les Ukrainiens. Les Canadiens manifestent toujours un grand intérêt à l'endroit de l'Ukraine, et j'en suis très fière.

La sénatrice Moncion : Merci beaucoup pour vos explications.

Ma deuxième question concerne un sujet complètement différent, soit les dépenses liées aux mères porteuses. Dans le sommaire du projet de loi, au sujet des frais liés à une mère porteuse ou à un donneur, on dit que la définition sera élargie et que des sommes seront remboursées. En ce qui concerne les donneurs, on sait qu'on regarde souvent du côté des donneurs de sperme, mais je voudrais savoir si vous avez pensé aux femmes qui subissent des traitements hormonaux invasifs et coûteux.

Est-ce que les crédits d'impôt couvrent également les femmes qui font don de leurs ovules?

Mme Freeland : C'est une bonne question et je vous remercie de l'avoir soulevée.

Je veux souligner que ce n'est pas une subvention, mais un crédit d'impôt. Je pense que la réponse est oui. Je vois que M. Jovanovic me dit que oui.

La sénatrice Moncion : Avez-vous l'intention d'examiner tous les programmes qui existent relativement aux mères porteuses? Il y a un travail énorme à faire de ce côté dans les cliniques de fertilité. Le gouvernement va-t-il s'engager un jour à examiner la question des adoptions à l'étranger, des mères porteuses dans les autres pays, etc.? C'est un dossier qui me tient à cœur. Votre gouvernement va-t-il s'engager à examiner ce dossier?

Mme Freeland : Merci de la question. Je ne peux pas vous dire que cela a été fait, mais je prends bien note de l'intérêt que vous avez manifesté à l'égard de ce dossier. Comme vous le savez, nous avons fait les premiers pas avec les crédits d'impôt qui sont prévus dans ce projet de loi.

Senator Moncion: Thank you very much.

Senator Gignac: Good evening, minister, and thank you for joining us. It's always a pleasure to see you.

I have three questions for you if I have enough time. That will depend on how long your answers are. I want to come back to the Canada Growth Fund. You said it was an important part of your growth strategy.

In the technical paper we were given, it says that investors are well aware of commercialization opportunities and technology deployment, but they are limited by the risks involved. You indicated that this fund was designed to limit risk by assuming the first loss. Can you clarify why it's important to have this legislative measure and to create the Canada Growth Fund in order for our energy transition to succeed?

Ms. Freeland: I'm pleased to answer your question.

We started this work in April with the budget. We understood three things. First, the green transition is essential and urgent for Canada. Second, the green transition will be very expensive and we need additional funds. Third, government funding won't be enough. The government will have to create the conditions to attract private capital. That's what we understood in the spring, and that's why we created this fund.

I should tell you that with President Biden's historic Inflation Reduction Act, which should be called the green transition act, billions of dollars from the U.S. government will be invested to attract private capital. I was very pleased to hear that we have already begun the work to create the Canada Growth Fund. That's why we decided to move faster with the Fall Economic Statement. As you know, since you had a career in the private sector, Canada is not the only country in the world. Private capital can choose the most attractive conditions. That's why we decided to move fairly quickly with the creation of the Canada Growth Fund.

Senator Gignac: This tool could be of interest to pension funds in Canada. They could join the Canada Growth Fund, since some of them invest in Canada and abroad. We need pension funds in order for the energy transition to succeed. Do you think pension funds could be eligible?

La sénatrice Moncion : Merci beaucoup.

Le sénateur Gignac : Bonsoir, madame la ministre, et merci d'être des nôtres. C'est toujours un plaisir de vous revoir.

J'ai trois questions à poser, si j'ai suffisamment de temps. Cela dépendra de la longueur de vos réponses. J'aimerais revenir à la question du Fonds de croissance du Canada. Vous avez dit que c'était une pièce importante en ce qui concerne votre stratégie en faveur de la croissance.

Dans le document technique qui nous a été remis, on dit que les investisseurs sont bien au fait des possibilités de commercialisation et de déploiement des technologies, mais qu'ils sont limités par les risques en cours. Vous dites que ce fonds a été conçu pour limiter les risques en assumant la première perte. Pouvez-vous donner des précisions, à savoir pourquoi il est important d'avoir cette mesure législative et de créer le Fonds de croissance du Canada pour réussir notre transition énergétique?

Mme Freeland : Je vais répondre à votre question avec plaisir.

Nous avons commencé ce travail en avril avec le budget. Nous avons compris trois choses : premièrement, la transition verte est essentielle et urgente pour le Canada; deuxièmement, la transition verte coûtera très cher et nous avons besoin de fonds supplémentaires; troisièmement, les fonds du gouvernement ne seront pas suffisants. Le gouvernement devra créer des conditions qui pourront attirer du capital privé. C'est ce que nous avons compris au printemps et c'est pour cette raison que nous avons créé ce fonds.

Je dois vous dire qu'avec la loi historique du président Biden, soit l'Inflation Reduction Act, qui devrait s'appeler la législation pour la transition verte, des milliards de dollars du gouvernement américain seront investis pour attirer du capital privé. J'étais très contente d'apprendre que nous avons déjà commencé le travail pour créer le Fonds de croissance. C'est pour cette raison que, dans l'énoncé économique de l'automne, nous avons décidé d'y aller plus rapidement. Comme vous le savez, puisque vous avez fait carrière dans le secteur privé, le Canada n'est pas le seul pays au monde. Le capital privé peut choisir les conditions les plus attirantes. C'est pourquoi nous avons décidé d'y aller assez rapidement avec la création du Fonds de croissance du Canada.

Le sénateur Gignac : C'est un outil qui pourrait intéresser les caisses de retraite au Canada. Elles pourraient se joindre au Fonds de croissance, puisque certaines d'entre elles investissent au Canada et à l'étranger. Nous avons besoin des caisses de retraite pour réussir la transition énergétique. Pensez-vous que les caisses de retraite pourraient être admissibles?

Ms. Freeland: Absolutely. Department of Finance officials and I have already had many conversations with private investors, including about Canadian pension funds and the fund's structure.

We realized that if the goal of the fund is to attract private capital, it would be a good idea to have discussions with investors in advance, to understand what they need. We want to deliver on that.

Senator Gignac: I have one last question on a completely different subject. You can complete your answer in writing, if necessary. Yesterday, Scotiabank released a study that said that when you break down inflation, half of it is the result of costs related to the war in Ukraine and 35% is the result of supply chain problems.

However, between 15% and 20% is the result of government spending or initiatives, in other words, government actions, so when you unpack the higher interest rates, some of it is because the government may have gone a little too far. Here's my question. What is your response to the Scotiabank study that was released?

Ms. Freeland: I read what the bank wrote. I can say that Canada has the lowest deficit in the G7. I agree with anyone who believes in having a responsible fiscal policy. In order to judge whether Canadian policy is fiscally responsible, I think the best way to decide, while remaining prudent, is to compare Canada with the other countries in our group. I have to say that Canada is doing very, very well in this group. As I mentioned earlier, Moody's reaffirmed our AAA credit rating the same day I tabled the Fall Economic Statement.

[English]

Senator Smith: Thank you for being with us, Madam Minister. I would like to discuss the Canada recovery dividend, which is the government's way of recovering some of the profits of the financial institutions accumulated over the course of the pandemic.

We heard, quite frankly, from the Canadian Bankers Association that this new tax would increase costs, and these costs would be transferred to the consumers, essentially taxing consumers once again.

I would like your thoughts on the effectiveness of the Canada recovery dividend if it means that banks will simply raise their fees and funnel the cost of this tax rate back down to Canadians.

Mme Freeland : Absolument. Les fonctionnaires du ministère des Finances et moi avons déjà eu de nombreuses conversations avec des investisseurs privés, y compris sur les fonds de pension canadiens et la structure du fonds.

Nous avons compris que si l'objectif du fonds est d'attirer du capital privé, c'est une bonne idée d'avoir des discussions à l'avance avec les investisseurs pour comprendre ce dont ils ont besoin. Nous voulons obtenir ce résultat.

Le sénateur Gignac : J'ai une dernière question sur un tout autre sujet. Vous pourriez compléter votre réponse par écrit, au besoin. Hier, la Banque Scotia a publié une étude dans laquelle on disait que, lorsqu'on décortique l'inflation, la moitié provient des coûts liés à la guerre en Ukraine et 35 % proviennent des problèmes dans les chaînes d'approvisionnement.

Toutefois, une proportion de 15 à 20 % provient des dépenses gouvernementales ou des initiatives du gouvernement — des mesures gouvernementales —, ce qui fait en sorte que, quand on décortique la hausse des taux d'intérêt, une partie provient du fait que le gouvernement en a peut-être fait un peu trop. J'aimerais savoir ceci : comment réagissez-vous à cette étude de la Banque Scotia qui a été rendue publique?

Mme Freeland : J'ai lu ce que la banque a écrit. Je peux dire que le Canada a le déficit le plus bas parmi tous les pays du G7. Si on croit qu'on doit avoir une politique fiscale responsable, je suis d'accord avec vous. Si l'on doit juger si la politique canadienne est responsable sur le plan fiscal, je pense que la meilleure façon de décider, tout en restant prudent, c'est de faire une comparaison avec les autres pays qui font partie de notre groupe. Je dois dire que le Canada va très, très bien dans ce groupe. Comme j'ai déjà mentionné, Moody's a réaffirmé notre cote de crédit AAA le même jour que j'ai déposé l'énoncé économique de l'automne.

[Traduction]

Le sénateur Smith : Merci d'être des nôtres aujourd'hui, madame la ministre. J'aimerais discuter du dividende pour la relance au Canada, l'outil du gouvernement pour récupérer une partie des profits accumulés par les institutions financières au cours de la pandémie.

L'Association des banquiers canadiens nous a dit, très honnêtement, que cette nouvelle taxe ferait augmenter les coûts, et que ces coûts seraient refilés aux consommateurs, ce qui revient essentiellement à taxer une fois de plus les consommateurs.

J'aimerais savoir ce que vous pensez de l'efficacité du dividende pour la relance au Canada, si cette mesure signifie que les banques vont simplement augmenter leurs frais et refiler le coût de cet impôt aux Canadiens.

Ms. Freeland: Senator, thank you for the question. The Canada recovery dividend is an important element of the fiscally responsible approach that I was discussing with senators in response to Senator Gignac's questions a moment ago.

I think that Canada's AAA credit rating, the lowest deficit in the G7, lowest debt-to-GDP ratio in the G7 do require a strong tax base. We had to spend significantly to support Canadians and Canadian businesses during the COVID recession. That was the right thing to do.

It's also the case that financial institutions benefited from the floor that all Canadians contributed to with government spending — the floor that we put underneath the COVID recession. I do think it is fair and responsible to ask banks and insurers to make a contribution back to Canadians. That's what the Canada recovery dividend does.

As to the question of whether those costs will be passed on to consumers, I would say that I believe in the market economy. I believe that competition is how we get a good deal for Canadian consumers. I'm counting on Canadian banks and insurers to compete with each other to offer the best possible deal to Canadians.

Senator Smith: I understand the thought process and I'm not questioning it — other than knowing businesses and having gone through the pandemic, for some of us who downsized and bought smaller houses at the right time but didn't get them done for another 12 to 18 months because of the lack of availability of wood, steel and all the things required in construction, it seemed that the prices went up all the time with suppliers. As to the banks themselves, as good corporate citizens as they are, do you believe it's realistic to expect them not to respond by manipulating or managing their bottom line so that they can recover some of this, or will the tax be a temporary tax? How do you see that going?

Ms. Freeland: The COVID recovery dividend is a temporary tax. It is a time-limited tax based purely on the windfall profits that the banking and life insurance sectors earned during the COVID recession.

Senator Smith: Is there a time frame?

Ms. Freeland: Yes, there is a very specific time specified in the legislation. I do want to be clear on that. These are unprecedented, volatile times in the world economy. And actually, I'm looking at Mio now because we have had many conversations about it.

Mme Freeland : Sénateur, je vous remercie de votre question. Le dividende pour la relance au Canada est un élément important de l'approche financièrement responsable dont je discutais avec les sénateurs il y a un instant en réponse aux questions du sénateur Gignac.

Je pense que la cote de crédit AAA du Canada, le déficit le plus bas du G7 et le ratio de la dette au PIB le plus bas du G7 nécessitent une solide assiette fiscale. Nous avons dû effectuer des dépenses considérables pour soutenir les Canadiens et les entreprises canadiennes pendant la récession causée par la COVID. C'était la bonne chose à faire.

Il est également vrai que les institutions financières ont bénéficié du plancher auquel tous les Canadiens ont contribué par l'entremise des dépenses gouvernementales — le plancher que nous avons placé sous la récession causée par la COVID. Je pense qu'il est juste et responsable de demander aux banques et aux assureurs d'apporter une contribution en retour aux Canadiens. C'est ce que fait le dividende pour la relance au Canada.

Quant à savoir si ces coûts seront refilés aux consommateurs, je dirais que je crois en l'économie de marché. Je crois que la concurrence est le moyen d'offrir un bon prix aux consommateurs canadiens. Je compte sur les banques et les assureurs canadiens pour se faire concurrence afin d'offrir les meilleurs prix possible aux Canadiens.

Le sénateur Smith : Je comprends la réflexion et je ne la remets pas en question — si ce n'est que je connais les entreprises, et ayant traversé la pandémie, pour certains d'entre nous qui avons acheté une maison plus petite au bon moment, mais qui avons attendu de 12 à 18 mois pour en prendre possession en raison de la pénurie de bois, d'acier et de tous les matériaux nécessaires à la construction, il semblait que les fournisseurs ne cessaient d'augmenter les prix. Quant aux banques, en tant que sociétés socialement responsables qu'elles sont, pensez-vous qu'il soit réaliste de s'attendre à ce qu'elles ne réagissent pas en manipulant ou en gérant leurs résultats afin de pouvoir récupérer une partie de cette somme, ou l'impôt sera-t-il temporaire? Comment pensez-vous que cela va se passer?

Mme Freeland : Le dividende pour la relance après la COVID est un impôt temporaire. Il s'agit d'un impôt limité dans le temps, calculé uniquement en fonction des bénéfices exceptionnels réalisés par les secteurs des banques et de l'assurance-vie pendant la récession causée par la COVID.

Le sénateur Smith : Y a-t-il un délai à respecter?

Mme Freeland : Oui, le projet de loi prévoit un délai très précis. Je tiens à être claire à ce sujet : l'économie mondiale traverse une période de volatilité sans précédent. En fait, je regarde M. Jovanovic maintenant parce que nous avons eu de nombreuses conversations à ce sujet.

We in the Department of Finance do believe — and I say “we” because I think it’s sort of a corporate view or a team view — that in levying additional taxes, we have to be very careful and thoughtful that there is a clear, rational and fair justification. The COVID recovery dividend is based on what happened in a particular, specific, time-limited period when there was extraordinary and expensive government action and when that did shield and protect a certain sector of the Canadian economy.

Senator Boehm: Welcome, minister. I’m going to continue along the lines that my colleague Lucie Moncion started, and that’s with respect to the Bretton Woods and Related Agreements Act, and particularly the increase.

As a former Deputy Minister of International Development, this made me very happy, but I wanted to drill down a bit and see what it actually means.

We’re looking at a \$4.5 billion increase in financial assistance in respect of any particular foreign state and then a \$9 billion increase in respect of all foreign states.

How were these amounts reached? Were they reached in G7 consultations and with the IMF and balanced against internal advice that you received? Or is there a more global approach to this that involves others? That’s one. I think I’ll throw them all out here because we might run out of time.

Given the ongoing need to fund Ukraine’s fight against Russia’s aggression, are the increases here to allow Canada to provide even more financial assistance, particularly for reconstruction efforts later on? If so, and if that continues to flow, are there any guardrails or mechanisms that would ensure that the payments under this mechanism are used by the recipients in the manner intended?

My last point on that: You, of course, work directly with the Bretton Woods Institutions, and they have been in various states of reform. Is this a big step forward in terms of the way the IMF will handle crises like this in the future? It’s sort of an institutional question.

Ms. Freeland: There are many questions there. I would have to ask our chair to give us two hours, maybe five hours, if we wanted to talk about the rebuilding of Ukraine, Bretton Woods Institutions, IMF and need for development. By the way, developing countries, especially indebted ones, are facing real

Nous, au ministère des Finances, nous croyons — et je dis « nous » parce que je pense que c’est une sorte de point de vue d’entreprise ou d’équipe — qu’au moment de prélever des taxes et des impôts supplémentaires, nous devons être très prudents et réfléchir afin de nous assurer qu’il existe une justification claire, rationnelle et juste. Le dividende pour la relance après la COVID s’appuie sur ce qui s’est passé au cours d’une période précise limitée dans le temps, pendant laquelle le gouvernement a pris des mesures extraordinaires et coûteuses afin de protéger un certain secteur de l’économie canadienne.

Le sénateur Boehm : Je vous souhaite la bienvenue, madame la ministre. Je vais aller dans le sens de ma collègue Lucie Moncion en abordant la Loi sur les accords de Bretton Woods et des accords connexes, et plus particulièrement la hausse de l’aide financière.

En tant qu’ancien sous-ministre du Développement international, cette hausse m’a grandement réjoui, mais je voulais approfondir un peu la question et comprendre ce que cela signifie réellement.

Il est question d’une hausse de 4,5 milliards de dollars de l’aide financière à l’égard de tout État étranger en particulier, puis d’une hausse de 9 milliards de dollars à l’égard de tous les États étrangers.

Comment ces montants ont-ils été établis? Ont-ils été établis dans le cadre de consultations au sein du G7 et avec le FMI et comparés avec les montants qu’on vous a conseillés à l’interne? Ou y a-t-il une approche plus globale qui concerne d’autres acteurs? C’est ma première question. Je pense que je vais toutes les poser, car nous risquons de manquer de temps.

Compte tenu de la nécessité permanente de financer la lutte de l’Ukraine contre l’agression de la Russie, les augmentations prévues visent-elles à permettre au Canada de verser une aide financière encore plus importante, notamment pour les éventuels efforts de reconstruction? Si c’est le cas, et si le gouvernement continue à verser de l’argent, y a-t-il des garde-fous ou des contrôles qui garantiraient que les bénéficiaires utilisent de la manière prévue les paiements effectués dans le cadre de ce mécanisme?

J’ai une dernière remarque à ce sujet : vous travaillez bien sûr directement avec les institutions de Bretton Woods, qui ont fait l’objet de diverses réformes. S’agit-il d’un grand pas en avant dans la manière dont le FMI gérera dorénavant des crises comme celle-ci? C’est en quelque sorte une question de nature institutionnelle.

Mme Freeland : Il y a beaucoup de questions. Je devrais demander au président de nous accorder deux heures, peut-être cinq, si nous voulons parler de la reconstruction de l’Ukraine, des institutions de Bretton Woods, du FMI et de la nécessité du développement. À propos, les pays en développement, en

challenges right now with interest rates rising. Lots of big questions, but let me try to hit the high notes.

First of all, what we are doing in this legislation is not actually making any specific decisions or allocations. What we are doing is lifting the ceiling on loans that Canada can offer. There are two reasons why that is necessary.

First and foremost, as I was saying in answer to Senator Moncion's question, the illegal Russian invasion of Ukraine has required — and I think Canadians support this — the Western alliance, very much including Canada, to step up and support Ukraine. What we heard from the Ukrainians is that their ability to exist as a viable country, to pay pensions and to rebuild the power grid, which is being destroyed every day, is as important to the war effort as receiving arms.

In conversations they have had with the G7 and the IMF, Ukraine has estimated that the monthly budget gap they are facing as a result of the war is between \$3 billion and \$5 billion a month. They have probably brought it down now to about \$3 billion a month. That's a lot.

Canada, together, principally with our G7 allies, but I should probably say the EU as well, has been working hard to help Ukraine meet that gap. It has meant that we have extended considerable loans to Ukraine. At this point, the total financial support in the form of loans from Canada to Ukraine is \$2.5 billion.

It makes me really sad to say it, but I think the war is continuing, so it seemed prudent to us to give the government the option — and this would be something, obviously, that would need to be transparent — to extend further financial assistance to Ukraine if necessary.

I do want to point out something that I have said already to Senator Moncion because I think this is important. The Ukraine Sovereignty Bond, which we closed last week, was really important for me. It was \$500 million. Canada is the first country to have done this. President Zelenskyy has publicly urged other countries to follow our example. It's a Government of Canada bond, so it is backed by the credit of Canada and Canadians and our AAA rating. But for me, what was important is it allowed regular Canadians and Canadian institutions to participate, so it was an opt-in, and I was really pleased that we sold out the whole \$500 million.

particulier ceux qui sont endettés, doivent en ce moment surmonter de véritables défis découlant de la hausse des taux d'intérêt. Vous avez posé beaucoup de grandes questions, je vais essayer d'y répondre le mieux possible.

Tout d'abord, ce projet de loi ne vise pas à prendre des décisions ni à allouer des montants en particulier. Il vise à hausser le plafond des prêts que le Canada peut accorder. Il y a deux raisons pour lesquelles cette hausse est nécessaire.

D'abord et avant tout, comme je le disais en réponse à la question de la sénatrice Moncion, l'invasion illégale de l'Ukraine par la Russie a exigé — et je pense que les Canadiens appuient cette mesure — que l'alliance occidentale, dont le Canada fait partie intégrante, intervienne pour soutenir l'Ukraine. Les Ukrainiens nous ont dit que leur capacité à exister en tant que pays viable, à payer les pensions et à reconstruire leur réseau électrique, qui est détruit chaque jour, est aussi importante pour l'effort de guerre que les armes qu'ils reçoivent.

Dans ses conversations avec le G7 et le FMI, l'Ukraine a estimé que le déficit budgétaire mensuel auquel le pays est confronté en raison de la guerre se situe entre 3 et 5 milliards de dollars par mois. L'Ukraine a maintenant probablement ramené ce montant à environ 3 milliards de dollars par mois. C'est beaucoup.

Le Canada, de concert principalement avec ses alliés du G7, mais aussi l'Union européenne, déploie de grands efforts pour aider l'Ukraine à combler cet écart. Pour ce faire, nous avons accordé des prêts considérables à l'Ukraine. À l'heure actuelle, l'aide financière totale accordée sous forme de prêts du Canada à l'Ukraine s'élève à 2,5 milliards de dollars.

Malheureusement, la guerre se poursuit, alors il nous a semblé prudent de donner au gouvernement l'option — et une telle mesure devrait évidemment être transparente — de prolonger l'aide financière à l'Ukraine si nécessaire.

Je tiens à souligner une chose que j'ai déjà dite à la sénatrice Moncion, car je pense que c'est important. L'obligation de souveraineté de l'Ukraine, dont la vente a pris fin la semaine dernière, était très importante pour moi. Cette obligation a une valeur de 500 millions de dollars. Le Canada est le premier pays à avoir pris une telle mesure. Le président Zelenski a publiquement exhorté les autres pays à suivre notre exemple. Il s'agit d'une obligation du gouvernement du Canada, donc elle est soutenue par le crédit du Canada et des Canadiens et par notre cote AAA. Pour moi, cependant, ce qui est important, c'est que cette mesure a permis aux Canadiens ordinaires et aux institutions canadiennes de participer — de façon facultative. Je suis très heureuse que nous ayons vendu la totalité des 500 millions de dollars d'obligations.

I just quickly want to say that I believe the war in Ukraine is important and urgent. I think it's the most important fight happening in the world today, and it's important for Canada to be on the right side, as we are.

But I do also really believe that many countries in the Global South are facing real challenges. Those challenges could well become more acute in this time of rising interest rates. I do think it's important for Canada to be able to be there too.

Senator Duncan: Thank you, minister, for your appearance today and for your time.

Minister Freeland, I would like to discuss the critical mineral exploration tax credit. You are aware that the tax credit is incredibly important to industry, to the country and, of course, it's especially welcomed throughout the North — the mineral-rich North, I might add.

My concern, minister, is the doubling of the critical mineral exploration tax credit, and the regular exploration tax credit being half. An unintended consequence of this may be that with the focus on the critical minerals, there may be parts of the country that are less explored and see less activity.

The mandate letters from the Prime Minister encourage a whole-of-government approach. Is there a whole-of-the-country approach applied when you are examining these measures, in particular, a sense of these possible unintended consequences of tax measures such as this?

Ms. Freeland: Thank you for the question. To your high-level point, I do think it's our job to think about the whole country. Our country is vast and very diverse, and it is important for us to have policies that, insofar as possible, work for our huge country.

When it comes to critical minerals and the exploration tax credit and, if I may say more broadly, the critical minerals and metals strategy, it really is my belief that this is a strategy we can build to support economic activity everywhere in the country, including in the North.

We worked closely on the development of the critical minerals and metals strategy with my colleague Jonathan Wilkinson, the Minister of Natural Resources, and he has been establishing federal-provincial and federal-territorial tables in every province and territory across the country. He is working on that. The job of those tables is for the federal government and territorial or provincial authorities to define together the opportunities in critical minerals and metals and in the green transition, more

Je tiens à dire rapidement que je considère la guerre en Ukraine comme étant un enjeu important et urgent. Je pense que c'est le combat le plus important qui se déroule dans le monde en ce moment, et il est important que le Canada soit du bon côté, comme c'est le cas.

En même temps, je crois vraiment que de nombreux pays du Sud sont confrontés à de véritables défis, lesquels pourraient bien s'aggraver en cette période de hausse des taux d'intérêt. Je pense qu'il est important que le Canada puisse être là aussi.

La sénatrice Duncan : Merci de votre présence aujourd'hui et du temps que vous nous accordez, madame la ministre.

Madame la ministre, j'aimerais discuter du crédit d'impôt pour l'exploration de minéraux critiques. Vous savez que ce crédit d'impôt est incroyablement important pour l'industrie et pour le pays. Bien sûr, il est particulièrement bien accueilli dans le Nord qui, je le précise, est riche en minéraux.

Ce qui me préoccupe, madame la ministre, c'est que le crédit d'impôt pour l'exploration de minéraux critiques soit doublé et que le crédit d'impôt ordinaire pour l'exploration soit réduit de moitié. Cette mesure pourrait avoir pour conséquence involontaire une exploration et des activités moindres dans certaines régions du pays, étant donné que l'accent est mis sur les minéraux critiques.

Les lettres de mandat du premier ministre préconisent une approche pangouvernementale. Est-ce que vous adoptez une approche axée sur l'ensemble du pays lorsque vous examinez ces mesures, notamment en ce qui concerne les conséquences involontaires possibles de mesures fiscales comme celle-ci?

Mme Freeland : Merci de votre question. Je répondrai à votre observation de haut niveau en disant que je pense qu'il est de notre devoir de penser à l'ensemble du pays. Notre pays est vaste et très diversifié, et il est important pour nous d'avoir des politiques qui, dans la mesure du possible, fonctionnent pour notre immense pays.

En ce qui concerne les minéraux critiques et le crédit d'impôt pour l'exploration et, si je puis dire, de façon plus générale, la stratégie sur les minéraux et les métaux critiques, je crois vraiment que nous pouvons développer cette stratégie de manière à soutenir l'activité économique partout au pays, y compris dans le Nord.

Nous avons travaillé en étroite collaboration avec mon collègue Jonathan Wilkinson, le ministre des Ressources naturelles, à l'élaboration de la stratégie sur les minéraux et les métaux critiques. Il établit dans chaque province et territoire une table réunissant des représentants du fédéral et de la province ou du territoire. Il y travaille. Le rôle de ces tables est d'amener le gouvernement fédéral et les autorités territoriales ou provinciales à définir ensemble les possibilités qui s'offrent dans le domaine

broadly, in each particular territory and province, and then for us to use that strategy to drive toward those goals in each area.

That is the sort of organizational way in which we are seeking to do exactly what you rightly urge us to do, which is to have an approach that is going to work in each part of the country.

Senator Duncan: One size does not fit all. If I could quickly express my support for the mineral exploration tax credit in both forms, I appreciate it very much. Thank you.

Senator Loffreda: Welcome, minister, and welcome, Mr. Jovanovic, here this evening. My question is on the Canada growth fund, Division 1, Part 4. During our past few meetings, we have had many discussions about the creation of the new Canada growth fund, and, as you have seen, there is a bit of concern among some senators about signing off on initial capitalization of \$2 billion for the Canada growth fund to make its first investments and to help with start-up costs, particularly since the government structure and its operations are not yet confirmed.

But my level of comfort increases when I look at the technical background, which was released and sets out the details on its implementation, mandate, financial instruments, investment approaches, performance metrics and transparency and accountability frameworks. All corporations need to start somewhere. They all require purchase of shares, which is a common first step, and start-up costs require capital. My concern is not there.

As we all noted, the Canada growth fund will not be a replacement for government initiatives such as the Net Zero Accelerator or tax policies that incentivize investment.

Can you explain to us why the government opted to create a new fund and not make additional investments in current programs? Why was the Canada growth fund considered the best option at this time, despite the additional costs that creating this new entity might entail? I have read the briefing; every corporation starts somewhere. But why create a new corporation? Could you explain to us the thinking behind that? Why was it necessary?

Ms. Freeland: Yes. I believe and we believed in the spring, when we tabled the budget — but that belief, for me, was sort of turbocharged by the Inflation Reduction Act in the United States — that we need to invest aggressively in the green

des minéraux et des métaux critiques et, plus généralement, dans le domaine de la transition écologique, dans chaque province et territoire. Nous pourrions ensuite utiliser cette stratégie pour atteindre les objectifs fixés dans chaque domaine.

C'est le genre de démarche organisationnelle qui nous permet de faire exactement ce que vous nous demandez instamment de faire, c'est-à-dire d'avoir une approche qui fonctionne dans chaque région du pays.

La sénatrice Duncan : Il n'y a pas de solution universelle. Je tiens à exprimer rapidement mon soutien aux deux formes de crédit d'impôt pour l'exploration minière, que j'apprécie beaucoup. Merci.

Le sénateur Loffreda : Bienvenue, madame la ministre, et bienvenue à vous aussi, monsieur Jovanovic. Ma question porte sur le Fonds de croissance du Canada, section 1, partie 4. Au cours de nos dernières réunions, nous avons eu de nombreuses discussions sur la création du nouveau Fonds de croissance du Canada et, comme vous l'avez constaté, certains sénateurs sont un peu inquiets à l'idée d'approuver des capitaux initiaux de 2 milliards de dollars pour que le Fonds de croissance du Canada puisse faire ses premiers investissements et contribuer aux coûts de démarrage, d'autant plus qu'on n'a pas encore confirmé la structure gouvernementale et son fonctionnement.

Toutefois, mon degré de confiance augmente lorsque je regarde le contexte technique, qui a été publié et qui expose les détails de sa mise en œuvre, de son mandat, des instruments financiers, des démarches d'investissement, des mesures de performance et des cadres de transparence et de responsabilité. Toutes les sociétés doivent commencer quelque part. Elles nécessitent toutes l'achat d'actions, ce qui est une première étape normale, et les coûts de démarrage nécessitent des capitaux. Ce n'est pas ce qui me préoccupe.

Comme nous l'avons tous noté, le Fonds de croissance du Canada ne remplacera pas les initiatives gouvernementales comme l'Accélérateur net zéro ou les politiques fiscales qui encouragent l'investissement.

Pouvez-vous nous expliquer pourquoi le gouvernement a choisi de créer un nouveau fonds et de ne pas faire d'investissements supplémentaires dans les programmes existants? Pourquoi le Fonds de croissance du Canada a-t-il été considéré comme la meilleure option à ce moment-ci, malgré les coûts supplémentaires que la création de cette nouvelle entité pourrait entraîner? J'ai lu le document d'information; toute société doit commencer quelque part. Mais pourquoi créer une nouvelle société? Pourriez-vous nous expliquer le raisonnement qui sous-tend cette décision? Pourquoi était-ce nécessaire?

Mme Freeland : Oui. J'ai la conviction, et nous avons la conviction au printemps, lorsque nous avons déposé le budget — conviction qui, pour moi, a été en quelque sorte propulsée par la loi américaine sur la réduction de l'inflation —, qu'il faut

transition. We thought it in the spring, and I have to say when the Inflation Reduction Act passed, I heard, as I'm sure did senators — certainly business-facing senators will have heard — Canadians involved in the green transition immediately say, "Government of Canada, you have been focused on the green transition; that's great, but you guys had better be conscious that the United States has all of a sudden really raised its game, and you guys had better be sure that we don't have investment pulled from Canada to south of the border." I'm sure you have all heard that. I certainly heard that concern expressed urgently, and I think the people who said that to me were absolutely right. The Inflation Reduction Act is a game changer, and Canada needs to be ambitious and move quickly. We have a lot in place, but we need to do even more.

My own view is that the right approach is to have a mix of policies. You have actually identified the top three things that we're doing. One thing that we have is the Strategic Innovation Fund, or SIF, and the Net Zero Accelerator — a classic, standard approach designed for big projects where the government, our very energetic Minister of Industry, works very often with provinces and territories together with the private sector, and says, "We're going to support you, invest some money in this project provided you bring in more money as well."

I met today with the CEO of Rio Tinto, and we spoke of the Sorel-Tracy project, which is just one example of that SIF money in action. That works well for really big projects, generally working with big, established companies.

We also need — you saw it both in the budget in the spring and further developed in the Fall Economic Statement — tax credits. We have the hydrogen credit, we have the investment tax credit, ITC, in the Fall Economic Statement, and in the budget we put forward and we are elaborating on carbon capture, utilization and storage, or CCUS. We just heard about the critical minerals exploration credit. Tax credits can offer a more broadly based, less artisanal project-by-project way of creating incentive for the private capital that we need to get involved.

The Canada growth fund is a third and very important and innovative measure that fills the remaining gap. What it is able to do, again on a project-by-project basis, is to de-risk private sector investments in new technologies, in exactly the kind of technologies we're going to need to build the jobs of the future in Canada and to get the emissions reductions we need.

investir énergiquement dans la transition écologique. Nous le pensions au printemps, et je dois dire que lorsque la loi sur la réduction de l'inflation a été adoptée, j'ai entendu ce qu'ont dit sans hésiter au gouvernement du Canada des Canadiens engagés dans la transition énergétique, et d'autres sénateurs ont entendu cela aussi, j'en suis sûre, du moins ceux qui sont axés sur le monde des affaires. Ils ont dit : « Vous avez mis l'accent sur la transition écologique, et c'est très bien, mais vous avez intérêt à vous rendre à l'évidence que les États-Unis ont soudainement haussé leur niveau de jeu, et vous avez intérêt à veiller à ce que les investissements ne soient pas détournés du Canada vers le sud de la frontière. » Je suis sûre que vous avez tous entendu cela. J'ai assurément entendu cette préoccupation exprimée instamment, et je pense que les personnes qui m'ont dit cela avaient tout à fait raison. La loi sur la réduction de l'inflation change la donne, et le Canada doit se montrer ambitieux et agir rapidement. Nous avons beaucoup de choses en place, mais nous devons faire encore plus.

Je suis d'avis que la bonne approche est d'avoir une combinaison de politiques. Vous avez en fait mentionné les trois principales mesures que nous prenons. Nous avons notamment le Fonds stratégique pour l'innovation, ou FSI, et l'Accélérateur net zéro. Il s'agit d'une approche classique, normalisée, conçue pour les grands projets dans le cadre desquels le gouvernement — notre très énergique ministre de l'Industrie — travaille très souvent avec les provinces et les territoires, ainsi qu'avec les gens du secteur privé. Il leur dit que nous allons les soutenir, investir de l'argent dans tel ou tel projet, à condition qu'ils fassent également un apport financier supplémentaire.

Aujourd'hui, j'ai rencontré le PDG de Rio Tinto et nous avons parlé du projet de Sorel-Tracy, qui n'est qu'un exemple de l'utilisation des fonds du FSI. Cela fonctionne bien pour la réalisation de très grands projets, généralement en collaboration avec de grandes entreprises bien établies.

Comme vous l'avez vu dans le budget du printemps et dans l'énoncé économique de l'automne, il nous faut aussi des crédits d'impôt. Nous avons le crédit d'impôt pour les investissements dans l'hydrogène, le crédit d'impôt à l'investissement, ou CII, dans l'énoncé économique de l'automne, et dans le budget, nous avons proposé le crédit d'impôt lié au captage, à l'utilisation et au stockage du carbone, ou CUSC, que nous sommes en train de peaufiner. Nous venons d'entendre parler du crédit d'impôt pour l'exploration des minéraux critiques. Les crédits d'impôt peuvent offrir un moyen plus général, moins artisanal et axé sur les projets individuels, de créer un incitatif pour les capitaux privés dont nous avons besoin pour nous engager.

Le Fonds de croissance du Canada est une troisième mesure très importante et innovante qui comble le vide restant. Ce qu'il peut faire, encore une fois en fonction de projets particuliers, c'est de réduire les risques liés aux investissements du secteur privé dans les nouvelles technologies, soit exactement le genre de technologies dont nous aurons besoin pour créer les emplois

One example that I started discussing earlier and that I think is important that the Canada growth fund will be involved in is contracts for difference. Something that we have been hearing from CCUS investors and investors in the green transition overall is that our carbon pricing system is important and it provides a good incentive for investors to come in and invest in the green transition in Canada. But investors need certainty that the system is going to remain in place. Contracts for difference are going to allow us to create that certainty and draw in the private capital, but they require really sophisticated investment approaches, and that is why the people who are going to work in the Canada growth fund will provide that among other things.

One final thing on the Canada growth fund is that government is going to retain its share. This is also a way of allowing Canadians to have a piece of the upside of these investments in the new technologies that will be the basis of our prosperity in the future.

The Chair: Thank you, minister.

Senator Bovey: Welcome, minister. It is lovely to see you.

First, I want to say, your initiative regarding student loans has been well received and forward-looking.

Yet, yesterday, we heard from Generation Squeeze regarding what is now known as “intergenerational injustice.” They felt the data underestimates inflation by failing to adequately account for the skyrocketing price of established homes, the amount that first buyers must save for a down payment or the total loan that they must borrow from the bank, which is sending the wrong signal to the Bank of Canada as it manages interest rates and monetary policy. While low interest rates have economic benefits, they contribute to driving up home prices, as the lower cost of borrowing allows people to bid them up. They felt, and we heard, that this systemic problem erodes intergenerational fairness by reducing affordability for younger residents while growing wealth for established, often older homeowners.

My question is this: Are you satisfied with the way that Statistics Canada measures inflation, or will your government’s budget deliberations involve instructing Statistics Canada to revisit opportunities to improve its measurement of inflation in home prices?

de l’avenir au Canada et pour obtenir les réductions d’émissions requises.

J’ai commencé à parler tout à l’heure des contrats sur différence, par exemple. C’est d’après moi un aspect important dans lequel le Fonds de croissance du Canada interviendra. Ceux qui investissent dans le CUSC et dans la transition verte en général nous disent que notre système de tarification du carbone est important et qu’il constitue une bonne façon d’inciter les investisseurs à venir investir dans la transition verte au Canada. Mais les investisseurs ont besoin d’avoir la certitude que le système restera en place. Les contrats sur différence vont nous permettre de créer cette certitude et d’attirer les capitaux privés, mais ils requièrent des approches d’investissement vraiment sophistiquées, et c’est la raison pour laquelle les gens qui vont travailler dans le cadre du Fonds de croissance du Canada vont fournir cela, entre autres choses.

La dernière chose concernant le Fonds de croissance du Canada, c’est que le gouvernement va conserver sa part. C’est aussi une façon de permettre aux Canadiens d’avoir une part des bénéfices des investissements dans les nouvelles technologies qui formeront la base de notre prospérité future.

Le président : Merci, madame la ministre.

La sénatrice Bovey : Bienvenue, madame la ministre. Je suis ravie de vous voir.

J’aimerais dire, pour commencer, que votre initiative relative aux prêts étudiants a été bien accueillie, et qu’elle est tournée vers l’avenir.

Pourtant, hier, nous avons entendu Generation Squeeze parler de ce qu’on appelle maintenant « l’injustice intergénérationnelle ». Selon eux, les données sous-estiment l’inflation en ne tenant pas suffisamment compte de la montée en flèche du prix des maisons existantes, du montant que les acheteurs d’une première maison doivent épargner pour la mise de fonds ou du montant total du prêt qu’ils doivent demander à la banque, ce qui envoie un mauvais signal à la Banque du Canada dans sa gestion des taux d’intérêt et de la politique monétaire. Les faibles taux d’intérêt ont certes des avantages économiques, mais ils contribuent à faire grimper le prix des maisons, car la baisse du coût d’emprunt permet aux gens de faire de la surenchère. Ils estiment, et nous les avons entendus, que ce problème systémique érode l’équité intergénérationnelle en réduisant l’abordabilité pour les jeunes accédants à la propriété tout en augmentant la richesse des propriétaires établis, souvent plus âgés.

Ma question est la suivante. Êtes-vous satisfaite de la façon dont Statistique Canada mesure l’inflation? Est-ce que, dans le cadre des délibérations budgétaires de votre gouvernement, vous demanderez à Statistique Canada de réexaminer les possibilités d’améliorer sa mesure de l’inflation des prix des maisons?

Ms. Freeland: Well, I am going to comment at some length on Canada's younger generation and students and housing costs, but you asked specifically about instructing Statistics Canada. There, I have to say I have a huge amount of respect for Statistics Canada and I am not implying that you feel otherwise. We have some really brilliant statisticians there. Our budget process is regularly informed by both data we get from Statistics Canada and presentations from Anil Arora, the head of Statistics Canada. They do a great job.

Is it always possible to have more data and to do more and do better? Certainly, it is. Let me offer, today, a real vote of confidence in Statistics Canada and thank them for their work, which provides a really important data-based foundation for the budget, for economic decision making across government.

However, you made some really important points specifically about young Canadians. I broadly agree — or I agree, full stop — with the point that younger Canadians do face questions of intergenerational justice. That is actually one of the reasons why, in the Fall Economic Statement, we knew that we had to be fiscally responsible but we wanted to support Canadians. Who did we choose to support? We chose to support young Canadians with the student loans, permanently eliminating federal interest, and low-income workers with the Canada workers benefit. That is because when we looked at who is stressed the most, stressed economically, it was those two groups.

I am glad we moved on student loans. On housing, there are a couple of measures that I spoke about today. The first-time home buyers' tax-free savings vehicle — this is one of those new, innovative things that Mr. Jovanovic and his team worked very hard to create. That will make a real difference because it is tax-free in, tax-free out. It will make it easier, not possible for everyone, but easier for young Canadians to save money for their first down payment. Likewise the support with closing costs that I referred to in my opening remarks. Is that enough? No, absolutely not. You referred specifically to housing, which is probably the biggest economic challenge facing young Canadians. We have these measures targeted at helping them.

But I think the single biggest housing issue is supply. In our budget in April, we put forward a number of measures. Housing is challenging. It is big and it is complicated. If anyone says to you here is one, single magic bullet that is going to fix housing, I

Mme Freeland : Eh bien, je vais parler assez longuement de la jeune génération du Canada, des étudiants et des coûts de logement, mais vous avez posé une question précise à propos d'instructions à l'intention de Statistique Canada. Là-dessus, je dois dire que j'ai énormément de respect pour Statistique Canada, et je ne veux pas laisser entendre que vous pensez le contraire. Nous avons des statisticiens vraiment brillants là-bas. Notre processus budgétaire est régulièrement éclairé par les données que nous obtenons de Statistique Canada et par les exposés d'Anil Arora, qui dirige Statistique Canada. Ces gens font de l'excellent travail.

Est-ce qu'il est toujours possible d'avoir plus de données, de faire plus et de faire mieux? Certainement, c'est possible. Je tiens aujourd'hui à exprimer ma profonde confiance à l'égard de Statistique Canada et à les remercier de leur travail. Ils fournissent les précieuses données nécessaires à la préparation du budget et à la prise de décisions économiques au sein du gouvernement.

Néanmoins, vous avez soulevé des points très importants qui concernent plus particulièrement les jeunes Canadiens. Je suis généralement d'accord — ou plutôt tout à fait d'accord — pour dire que les jeunes Canadiens sont aux prises avec des questions de justice intergénérationnelle. C'est d'ailleurs l'une des raisons pour lesquelles, dans l'Énoncé économique de l'automne, nous savions que nous devions nous montrer responsables sur le plan financier, tout en voulant soutenir les Canadiens. Qui avons-nous choisi d'appuyer? Nous avons choisi d'appuyer les jeunes Canadiens grâce aux prêts étudiants, en éliminant de façon permanente les intérêts fédéraux, ainsi que les travailleurs à faible revenu grâce à l'Allocation canadienne pour les travailleurs. En effet, nous avons cherché à savoir qui sont ceux qui subissent le plus grand stress, le stress économique, et ce sont ces deux groupes.

Je suis contente que nous ayons agi dans le domaine des prêts étudiants. En ce qui concerne le logement, j'ai parlé de quelques mesures aujourd'hui. Le véhicule d'épargne libre d'impôt pour l'achat d'une première maison et l'une des mesures nouvelles et novatrices que M. Jovanovic et son équipe ont travaillé très fort à créer. Ce véhicule va vraiment changer les choses, car les montants sont exonérés d'impôt au dépôt et au retrait. Il sera plus facile, pas pour tout le monde, mais plus facile pour les jeunes Canadiens d'économiser de l'argent pour le versement initial sur leur première maison. Il en va de même pour l'aide aux frais de clôture dont j'ai parlé dans ma déclaration liminaire. Est-ce suffisant? Non, absolument pas. Vous avez parlé en particulier du logement, qui est probablement le plus grand défi économique auquel sont confrontés les jeunes Canadiens. Nous avons adopté ces mesures dans le but de les aider.

Mais je pense que le problème le plus important en matière de logement est l'offre. Dans notre budget d'avril, nous avons présenté un certain nombre de mesures. Le logement est un défi de grande ampleur et compliqué. Je ne ferais pas tellement

would not trust that person very much. We have a plan, a comprehensive plan designed to get more houses built in Canada, which I think is the core of the challenge and something we all need to work on.

Senator Pate: Thank you, minister and officials, for being here.

This year we know that after-tax corporate profits hit their highest level in history, equivalent to almost 20% of our GDP and, in addition to it being unclear to me, the Canada recovery dividend — it is unclear who will actually pay for it: shareholders, employees or consumers. There has been the question raised as to how much of that will be apportioned accordingly.

I am also curious what other measures the government plans to ensure that those who are making record-breaking profits, such as banks, insurance companies, monopolistic telecom, oil and gas, grocery and pharmaceutical companies, how we'll ensure that those corporations pay and contribute more of their fair share to the economy.

Ms. Freeland: Thank you very much for the question. On the specifics of the Canada recovery dividend, that is a corporate tax. It is levied directly on the corporation like any corporate tax. That is who pays it.

In terms of the general issue of tax fairness, our government has done a good job of improving tax fairness in Canada. I'll go through a few of the key measures. We have already discussed the Canada recovery dividend, at 15%. Senator Smith, with whom we discussed this earlier, thinks it is probably too much. I think that it is fair and appropriate. We also have permanently increased the tax on the largest banks and insurance companies in Canada by 1.5%. That is another one of the measures here.

We have already, as of September, put in place a luxury tax, a 10% tax on luxury private planes, luxury cars and yachts. Then the new measure that we announced in the Fall Economic Statement, the 2% tax on share buybacks, I think, speaks both to your concern about tax fairness in Canada — which I absolutely share — and also to some of the questions we have been discussing about investment.

Why did we choose to go the route of a tax on share buybacks? I would say two reasons: One is that I want to create the greatest possible number of incentives for businesses to invest in Canada, to invest in their workers and to invest in the productivity of their enterprise.

confiance à quiconque vous dirait qu'il existe une seule solution miracle pour résoudre le problème du logement. Nous avons un plan, un plan global conçu pour faire construire davantage d'habitations au Canada. D'après moi, c'est le cœur du problème et c'est une chose sur laquelle nous devons tous travailler.

La sénatrice Pate : Madame la ministre, je vous remercie, vous et vos collaborateurs, de votre présence.

Cette année, nous savons que les bénéfices après impôt des sociétés ont atteint un record historique et qu'ils représentent près de 20 % de notre PIB. Et il y a en plus le dividende pour la relance au Canada, dont je ne sais pas très bien qui en fera les frais. Est-ce que ce sont les actionnaires, les employés ou les consommateurs? On a soulevé la question de savoir comment cette somme sera répartie en conséquence.

Je suis également curieuse de savoir quelles autres mesures le gouvernement met en place pour obtenir des entreprises qui font des profits records, comme les banques, les compagnies d'assurance, les entreprises monopolistiques de télécommunications, de pétrole et de gaz, les épiceries et les sociétés pharmaceutiques, qu'elles paient et fassent à l'économie une contribution qui correspond davantage à leur juste part.

Mme Freeland : Je vous remercie beaucoup de votre question. Le dividende pour la relance au Canada est un impôt sur les sociétés. Il est prélevé directement sur la société comme tout autre impôt sur les sociétés. C'est elle qui le paie.

En ce qui concerne la question générale de l'équité fiscale, notre gouvernement a réussi à améliorer l'équité fiscale au Canada. Je vais passer en revue quelques-unes des principales mesures. Nous avons déjà parlé du dividende pour la relance au Canada, au taux de 15 %. Le sénateur Smith, avec qui nous en avons discuté précédemment, pense que c'est probablement trop. Je pense que c'est juste et approprié. Nous avons également augmenté de façon permanente de 1,5 % l'impôt sur les plus grandes banques et compagnies d'assurance du Canada. C'est une autre des mesures que nous avons prises.

Nous avons déjà instauré une taxe de luxe à compter de septembre. C'est une taxe de 10 % sur les avions privés de luxe, les voitures de luxe et les yachts. Ensuite, nous avons annoncé, dans l'énoncé économique de l'automne, une nouvelle mesure, soit la taxe de 2 % sur les rachats d'actions, qui répond à la fois à votre préoccupation concernant l'équité fiscale au Canada — c'est une préoccupation que j'ai également — et à certaines des questions dont nous avons discuté au sujet des investissements.

Pourquoi avons-nous opté pour une taxe sur les rachats d'actions? Je dirais qu'il y a deux raisons. La première est que je veux créer le plus grand nombre possible de mesures incitatives pour que les entreprises investissent au Canada, qu'elles investissent dans leurs travailleurs et qu'elles investissent dans la productivité de leur entreprise.

What a tax on share buybacks does is say to corporate decision makers, “Instead of spending your money on a share buyback, which will be taxed, you now have a greater incentive to invest that money in your workers and in the productivity of your company.”

I am the biggest Canada-booster there is and the biggest booster of our economy. Your finance minister should be. But if you asked me what the weak point of the Canadian economy is, I would say it is productivity and business investment. This tax is designed to drive in that direction, even as it also raises revenue.

Senator Pate: If you see, as we have seen with the banks and insurance companies, in particular, that the benefits are going to those who are in charge, and the costs are really being passed on to consumers, how will you adjust in order to ensure that unfairness is not either increased or exacerbated by the measures that you are putting in place? What kind of monitoring functions will you be implementing?

Ms. Freeland: The way that we ensure, in Canada, that consumers get a good deal is by having a well-functioning market economy. That means that we believe that competition is the way that consumers get treated well. It does mean — and you referred to monopolistic sectors of the economy — that competition in the economy is important, that the work of competition authorities is very important, and I work closely with our Minister of Innovation, Science and Industry, François-Philippe Champagne, in that space.

But I do think that we need to believe that the way that consumers are treated well is by different businesses each working hard to attract those consumers by offering the best possible deal.

The Chair: Thank you, minister.

I know in the other house, they tell me that to ask a question you have about one minute and to answer you have about a minute and a half. That said, you promised to give us one hour, minister, and I have to make a decision as chair, so I will ask the critic and the sponsor of the bill to complete the hour by each asking a question and then receiving an answer from the minister.

Senator Marshall: Thank you, minister.

My question is not on something that is in the bill. It is on something that I expected to see in the bill but is not there, and that is additional funding for health care. Our health care system is in a crisis.

La taxe sur les rachats d’actions transmet aux décideurs des entreprises le message suivant : « Au lieu de consacrer de l’argent à un rachat d’actions, qui sera taxé, vous avez maintenant davantage intérêt à investir cet argent dans vos travailleurs et dans la productivité de votre entreprise. »

Je suis la personne qui défend le Canada et notre économie avec le plus d’ardeur. C’est ce que doit faire votre ministre des Finances. Mais si vous me demandiez quel est le point faible de l’économie canadienne, je vous dirais que c’est la productivité et les investissements des entreprises. Cette taxe est conçue pour aller dans cette direction, même si elle permet aussi d’augmenter les revenus.

La sénatrice Pate : Si vous constatez, comme nous l’avons vu avec les banques et les compagnies d’assurance, en particulier, que les avantages vont à ceux qui sont en charge et que les coûts sont réellement refilés aux consommateurs, comment allez-vous vous adapter pour que les mesures que vous mettez en place n’aient pas pour effet d’empirer ou d’exacerber l’injustice? Quel genre de fonctions de surveillance allez-vous mettre en place?

Mme Freeland : Pour que les consommateurs obtiennent un traitement équitable, le Canada doit avoir une économie de marché qui fonctionne bien. Autrement dit, nous croyons que c’est grâce à la concurrence que les consommateurs sont bien traités. Cela signifie — et vous avez mentionné les secteurs monopolistiques de l’économie — que la concurrence dans l’économie est importante et que le travail des autorités en matière de concurrence est très important. Sur ce plan, je travaille en étroite collaboration avec notre ministre de l’Innovation, des Sciences et de l’Industrie, François-Philippe Champagne.

Mais je suis persuadée que le bon traitement des consommateurs est le fait de différentes entreprises qui travaillent dur pour attirer ces consommateurs en leur proposant la meilleure offre possible.

Le président : Merci, madame la ministre.

Je sais qu’à l’autre chambre, on me dit qu’on a une minute pour poser une question et une minute pour y répondre. Cela dit, vous avez promis de nous accorder une heure, madame la ministre, et je dois prendre une décision en tant que président. Je vais donc demander à la porte-parole et au parrain du projet de loi de poser chacun une question, et la ministre pourra ensuite répondre.

La sénatrice Marshall : Merci, madame la ministre.

Ma question ne porte pas sur un passage du projet de loi, mais plutôt sur une chose que je m’attendais à voir dans le projet de loi, mais qui n’y est pas, à savoir un financement supplémentaire pour les soins de santé. Notre système de santé traverse une crise.

I was watching a news story tonight about how some children in British Columbia have died, and we know that people are having a lot of problems accessing health care. There are lineups at clinics. People do not have family doctors. They are waiting for surgeries, and the list goes on and on. There seems to be some sort of jurisdictional dispute between the federal and provincial governments.

I would like to know when the federal government is going to take control. People now believe that health care is their top priority, that it is the top problem in the country, and that the government has lost touch with the common person. They do not understand or realize that we have a crisis in health care.

I would like to know when the government is going to take control of the situation and work toward a solution to this very major problem.

Ms. Freeland: Thank you for the question.

I very much agree that as a country we need to do better on health care and that a lot of Canadians — whether it is children and parents of children or our seniors — are facing real challenges when it comes to getting the care they need and deserve.

I have to say there isn't a jurisdictional dispute on health care. Health care is very clearly the jurisdiction of the provinces and territories. If I were to say to a premier or a provincial minister anything different from that, I would hear otherwise very quickly.

The federal government absolutely recognizes that we have a role to play in supporting provinces and territories in delivering health care, in funding the health care system, in providing data across the country and in coming in during emergencies, as we did with vaccines. My colleague Jean-Yves Duclos is working very hard with his provincial and territorial counterparts, and we committed in the campaign to provide additional health care funding. We will do that.

But I also believe, Senator Marshall, that it is not only a question of funding. It is, first and foremost for Canadians, a question of getting better health care outcomes and results. Canada actually spends at the high end of the Organisation for Economic Co-operation and Development, or OECD, as you know.

Senator Marshall: Yes.

Ms. Freeland: But our results are not consistent with that spending level.

J'ai regardé un reportage ce soir sur des enfants qui sont morts en Colombie-Britannique, et nous savons que les gens ont beaucoup de difficultés à avoir accès à des soins de santé. Il y a des files d'attente aux cliniques. Des personnes n'ont pas de médecin de famille. On attend pour subir des interventions chirurgicales, et la liste continue. Il semble y avoir une sorte de conflit de compétences entre les gouvernements fédéral et provinciaux.

J'aimerais savoir à quel moment le gouvernement fédéral prendra la situation en main. Les gens sont maintenant d'avis que les soins de santé sont la priorité absolue, le principal problème au pays, et que le gouvernement a perdu de vue les citoyens ordinaires. On ne comprend pas ou on ne se rend pas compte que le système de santé traverse une crise.

J'aimerais savoir quand le gouvernement prendra la situation en main et s'efforcera de trouver une solution à ce problème de taille.

Mme Freeland : Merci pour la question.

Je suis parfaitement d'accord pour dire que nous devons faire mieux en tant que pays du point de vue de la santé et que beaucoup de Canadiens — des enfants, des parents et nos aînés — éprouvent de réelles difficultés au moment d'obtenir les soins dont ils ont besoin et qu'ils méritent.

Je dois dire qu'il n'y a pas de conflit de compétences dans le domaine de la santé. Il s'agit manifestement d'une compétence des provinces et des territoires. Si je disais autre chose à un premier ministre ou à un ministre d'une province, je me ferais contredire très rapidement.

Le gouvernement fédéral reconnaît sans aucun doute qu'il a un rôle à jouer en aidant les provinces et les territoires à offrir des soins de santé, à financer le système de santé, à recueillir des données d'un bout à l'autre du pays et à faire face aux urgences, comme nous l'avons fait pour les vaccins. Mon collègue, M. Jean-Yves Duclos, travaille très fort avec ses homologues provinciaux et territoriaux, et nous sommes déterminés à poursuivre les efforts pour accorder des fonds supplémentaires en santé. C'est ce que nous ferons.

Mais je crois aussi, sénatrice Marshall, que ce n'est pas seulement une question de financement. Pour les Canadiens, d'abord et avant tout, il est question d'obtenir de meilleurs résultats en matière de soins de santé. Comme vous le savez, le Canada compte parmi les pays membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques, ou OCDE, qui dépensent le plus dans le domaine de la santé.

La sénatrice Marshall : En effet.

Mme Freeland : Mais nos résultats ne correspondent pas à notre niveau de dépenses.

What we believe is that as part of that conversation with the provinces and territories, we need to find ways to commit to Canadians that we're going to deliver better results. I agree with you that there is a challenge. I am confident that we are going to find ways to address that challenge, because you are quite right: Canadians are insisting that we do that.

Senator Marshall: Yes, but the system is continuing to deteriorate, and to what point does it have to deteriorate to? How low of a point does it get to before the government does something? It is not going to get better; it is going to get worse, and unless something is done soon, we are going to see a very rapid and very significant further deterioration in the health care system.

Ms. Freeland: As I said, we are working hard with the provinces and territories. We committed in the campaign to provide additional support, and we will provide additional support. We also believe that part of our duty there is to ensure that Canadians get better results, and I think we can do that.

The Chair: Thank you.

Senator Loffreda to complete and conclude this session.

Senator Loffreda: Privileged to do so.

Minister Freeland, I have two final questions, with the permission of the chair. One is on the First Nation Land Management Act, Part 4, Division 3. And my last question would be, if time permits, on the solicitor-client privilege, measure (g), Part 1, which are two important elements we have been looking at.

Manitoba Keewatinowi Okimakanak, MKO, sent a few members and me a written brief in English only on December 5, 2022. It is very recent. The clerk informs me that the letter is being translated. Once it is available in both languages, the document will be shared with members of the Standing Senate Committee on National Finance. It will then become official evidence and be part of this committee's public records and be published on our web page.

My question relates to this brief. The Standing Senate Committee on Indigenous Peoples was mandated to review Division 3 of Part 4 of Bill C-32. As such, it is new to our committee, and we are not entirely familiar with this section of the bill. I would welcome further comment on what this division seeks to achieve. Also, I understand MKO made a submission to our Indigenous Peoples Committee, voicing some concerns with this section of the bill and calling for consequential amendments to the Royal Canadian Mounted Police Act and the Director of Public Prosecutions Act.

Ce que je pense, c'est que dans le cadre de la discussion avec les provinces et les territoires, nous devons trouver des moyens de nous engager auprès des Canadiens à obtenir de meilleurs résultats. Je conviens comme vous que c'est un défi. Je suis convaincue que nous trouverons des moyens de le relever, car vous avez tout à fait raison : les Canadiens insistent pour que nous le fassions.

La sénatrice Marshall : Oui, mais le système continue de se détériorer, et à quel point devons-nous laisser aller les choses? Dans quelle mesure allons-nous devoir toucher le fond avant que le gouvernement agisse? Cela ne va pas s'améliorer. La situation va empirer, et à moins que quelque chose soit fait bientôt, nous allons observer une détérioration très rapide et très importante du système de santé.

Mme Freeland : Comme je l'ai dit, nous travaillons fort avec les provinces et les territoires. Nous sommes déterminés à poursuivre les efforts pour offrir un soutien supplémentaire. Nous croyons aussi que nous avons la responsabilité d'obtenir de meilleurs résultats pour les Canadiens, et je pense que nous pouvons le faire.

Le président : Merci.

Pour terminer la séance, nous allons entendre le sénateur Loffreda.

Le sénateur Loffreda : C'est un privilège pour moi.

Madame la ministre, j'ai deux questions pour terminer, avec la permission de la présidence. La première porte sur la partie 4, section 3, de la Loi sur la gestion des terres des premières nations. Et ma toute dernière question, si le temps le permet, porterait sur le privilège des communications entre client et avocat, la mesure g), à la partie 1. Ce sont deux éléments importants sur lesquels nous nous sommes penchés.

Le 5 décembre 2022, le Manitoba Keewatinowi Okimakanak, ou MKO, a fait parvenir à certains membres du comité, moi y compris, un mémoire en anglais seulement. C'est tout récent. La greffière me dit que la lettre est en cours de traduction. Lorsque le document sera disponible dans les deux langues, il sera distribué aux membres du Comité sénatorial permanent des finances nationales. Il fera alors partie des témoignages officiels du comité et des dossiers affichés sur notre page Web.

Ma question est liée à ce mémoire. Le Comité sénatorial permanent des peuples autochtones a été chargé d'examiner la section 3 de la partie 4 du projet de loi C-32. C'est donc nouveau pour notre comité, et nous ne connaissons pas parfaitement cette partie de la mesure législative. J'aimerais que vous en disiez plus long sur ce que cette section cherche à accomplir. D'après ce que j'ai compris, le MKO a également présenté un mémoire à notre Comité des peuples autochtones pour faire part de préoccupations concernant cette partie du projet de loi et demander des modifications corrélatives à la Loi sur la

I would appreciate your comments and opinion on these claims and concerns.

Ms. Freeland: That is a very broad set of issues that you have raised. It is beyond the few minutes that Senator Mockler is going to give us for me to address all of them. Let me just say: duly noted.

I am confident that reconciliation and a nation-to-nation relationship with Indigenous people in Canada really are one of the most important issues for our government. That sort of permeates the work across all departments. It is an issue we take seriously. The comments that you make are duly noted by me and by Mr. Jovanovic.

Senator Loffreda: You know what the solicitor-client privilege, measure (g), Part 1, is all about. We have discussed it on a number of occasions here with numerous witnesses. Can you assure our committee that the new reporting requirement is constitutional? Can you walk us through why the government is confident that it has struck the right balance with the blanket exclusion in the proposed section 150, and no amendments are needed to address the concerns raised by the Canadian Bar Association and the Federation of Law Societies?

Ms. Freeland: We have 30 seconds, so let me just say that I am very confident. Mio was nodding his head emphatically. We have gone over this in a lot of detail. We have consulted. We have taken on board some of the concerns raised. We think that we have struck the right balance. We are confident that there is no requirement to disclose solicitor-client privileged information under this measure.

I also wish to say that, from my perspective, doing a much better job than Canada has done hitherto to on beneficial ownership is really important. That is an important part of tax fairness. It is an important part of Canada coming up to the standard of our international peers. I am a big champion of the work that we are doing on beneficial ownership. Yes, I am very confident that the right balance has been struck here.

Senator Loffreda: Thank you.

The Chair: Thank you, Senator Loffreda. Thank you, minister, for being available to answer questions here tonight.

(The committee adjourned.)

Gendarmerie royale du Canada et à la Loi sur le directeur des poursuites pénales.

J'aimerais entendre vos observations et votre point de vue sur ces demandes et ces préoccupations.

Mme Freeland : Vous avez soulevé de très nombreux points. Je ne pourrai pas tout aborder pendant les quelques minutes que le sénateur Mockler nous accorde. Je vais me contenter de dire que j'en prends bonne note.

Je suis convaincue que la réconciliation et la relation de nation à nation avec les peuples autochtones au Canada font partie des dossiers les plus importants de notre gouvernement. C'est omniprésent dans le travail accompli par tous les ministères. C'est une chose que nous prenons très au sérieux. M. Jovanovic et moi-même prenons bonne note de vos commentaires.

Le sénateur Loffreda : Vous savez en quoi consiste le secret professionnel, la mesure (g), à la partie 1. Nous en avons parlé un certain nombre de fois ici avec de nombreux témoins. Pouvez-vous garantir à notre comité que la nouvelle exigence concernant les rapports est constitutionnelle? Pouvez-vous nous dire pourquoi le gouvernement est persuadé d'avoir trouvé le bon équilibre au moyen de l'exclusion générale à l'article 150 proposé, et pourquoi il est persuadé qu'aucun amendement n'est nécessaire pour donner suite aux préoccupations soulevées par l'Association du Barreau canadien et la Fédération des ordres professionnels de juristes du Canada?

Mme Freeland : Nous avons 30 secondes, et je vais donc simplement dire que nous avons confiance. M. Jovanovic a acquiescé catégoriquement. Nous avons examiné la question de manière très approfondie. Nous avons mené des consultations. Nous avons tenu compte d'une partie des préoccupations soulevées. Nous pensons avoir trouvé le bon équilibre. Nous sommes persuadés que rien ne nécessite la divulgation de communications entre client et avocat en vertu de cette mesure.

Je veux également ajouter qu'il est vraiment important, de mon point de vue, que le Canada fasse mieux que ce qui s'est fait jusqu'à maintenant en ce qui a trait à la propriété effective. C'est un aspect très important de l'équité fiscale. C'est important pour que le Canada respecte les mêmes normes que ses homologues internationaux. Je défends ardemment le travail que nous faisons dans le dossier de la propriété effective. Oui, je suis persuadée que nous avons trouvé le bon équilibre.

Le sénateur Loffreda : Merci.

Le président : Merci, sénateur Loffreda. Merci, madame la ministre, d'avoir répondu à nos questions.

(La séance est levée.)